

hidrobox[®]
by absara

hidrobox[®]
by absara

ES	MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO
EN	INSTALLATION AND USER MANUAL
FR	NOTICE D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN
PT	MANUAL DE INSTALAÇÃO E MANUTENÇÃO

LAVABOS | WASHBASINS | LAVABOS | LAVATÓRIOS

PROGRAM

ABSARA INDUSTRIAL S.L.
Partida Saloni, s/n. • 12130 San Juan de Moró • Castellón (Spain)
Telf. +34 964 657 272 • Fax. +34 964 657 261
absara@absaraindustrial.com • www.absaraindustrial.com
comercial@absaraindustrial.com • www.hidrobox.com

ÍNDICE | INDEX | INDEX | ÍNDICE

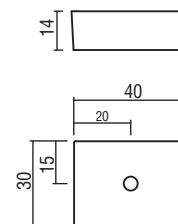
ES	Español	16
EN	English	18
FR	Français	20
PT	Português	22

PREINSTALACIÓN | PRE-INSTALLATION | PRE-INSTALLATION | PRÉ-INSTALAÇÃO

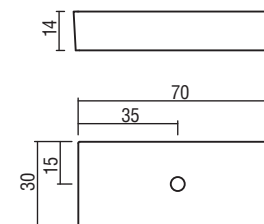
LAVABOS | WASHBASINS | LAVABOS | LAVATÓRIOS

PROGRAM

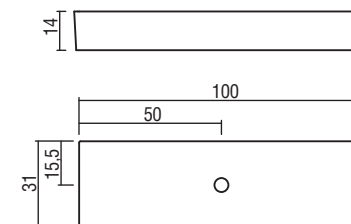
Rectangular S1



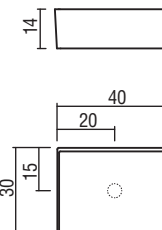
Rectangular S2



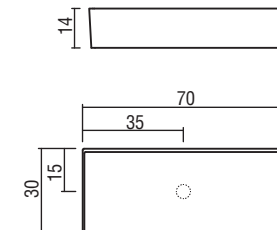
Rectangular S3



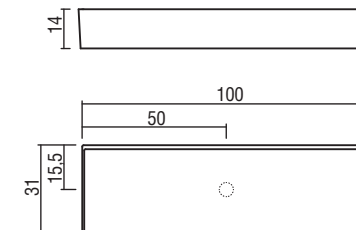
Rectangular-T S4



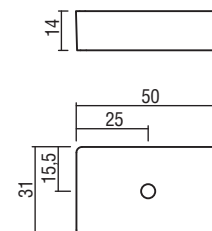
Rectangular-T S5



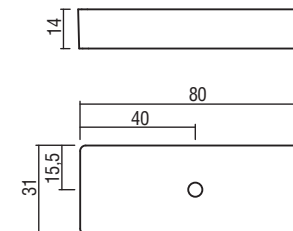
Rectangular-T S6



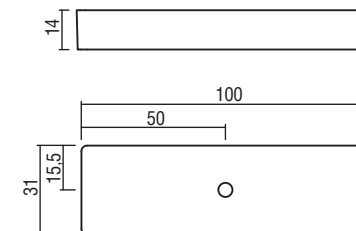
City S7



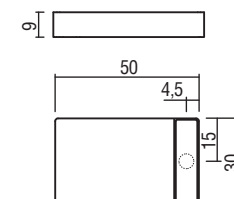
City S8



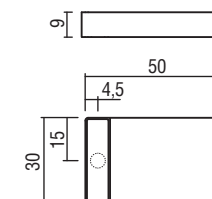
City S9



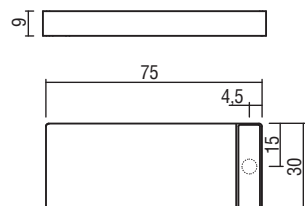
Line S10



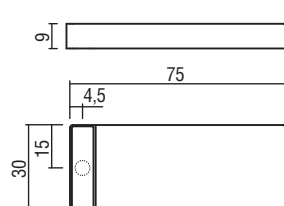
Line S11



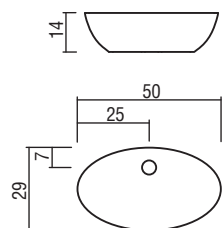
Line S12



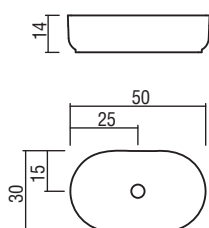
Line S13



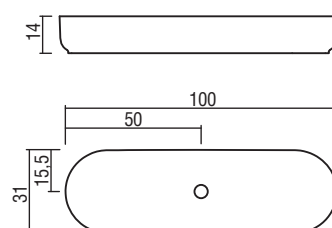
Oval S14



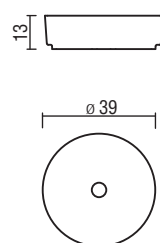
Coliso S15



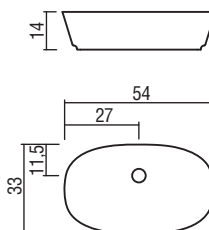
Coliso S16



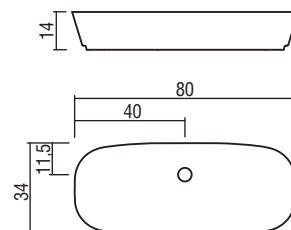
Circular S17



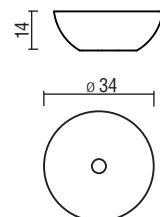
Beta S18



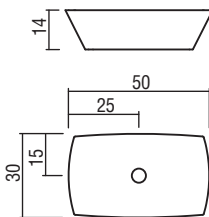
Beta S19



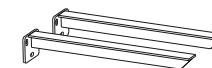
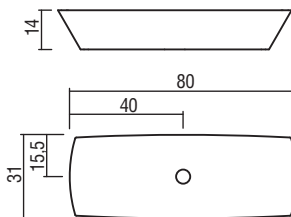
Esfera S20



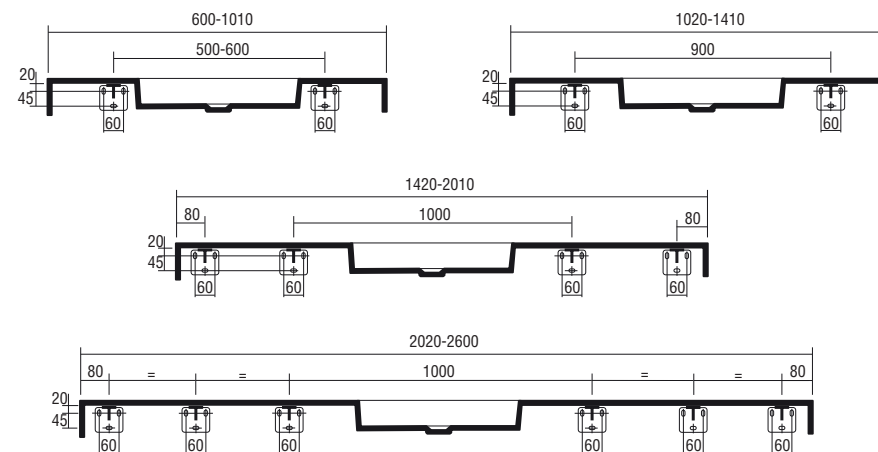
Arco S21



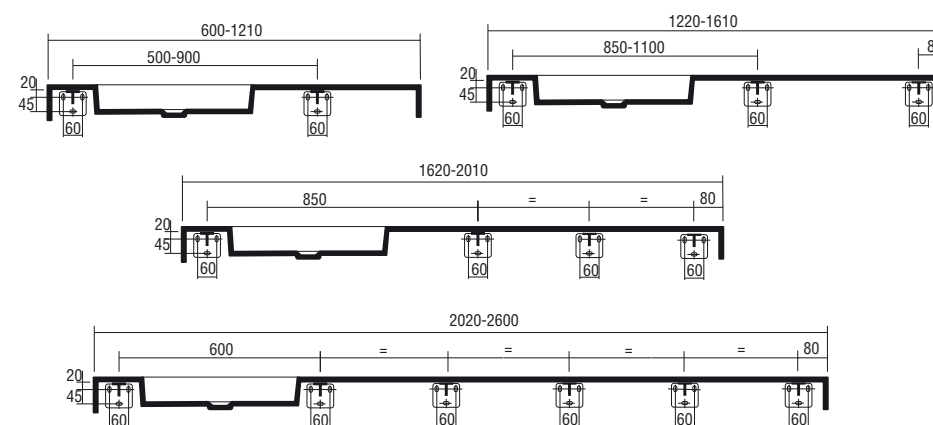
Arco S22

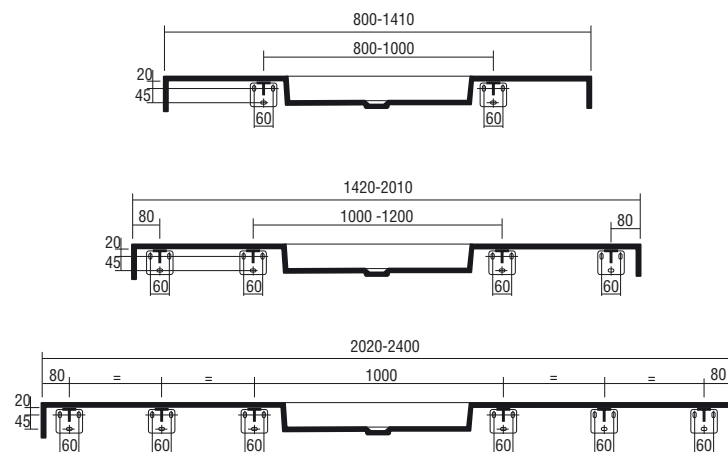
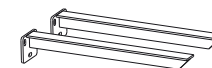
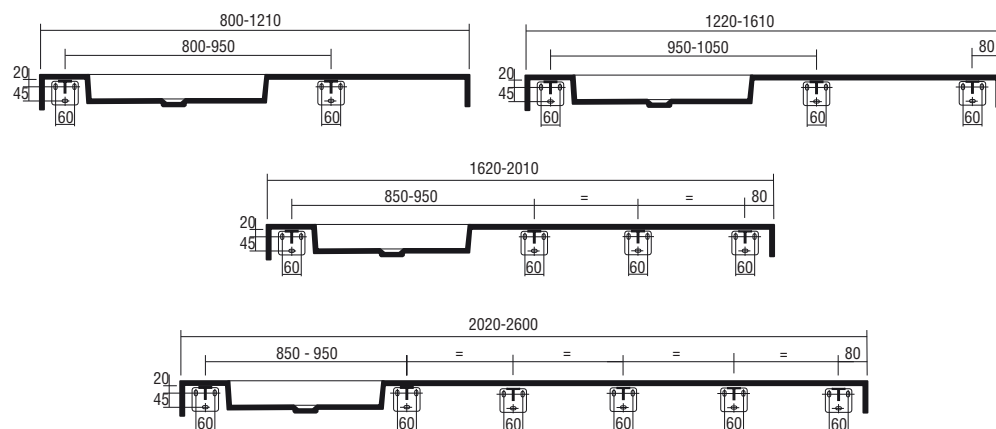
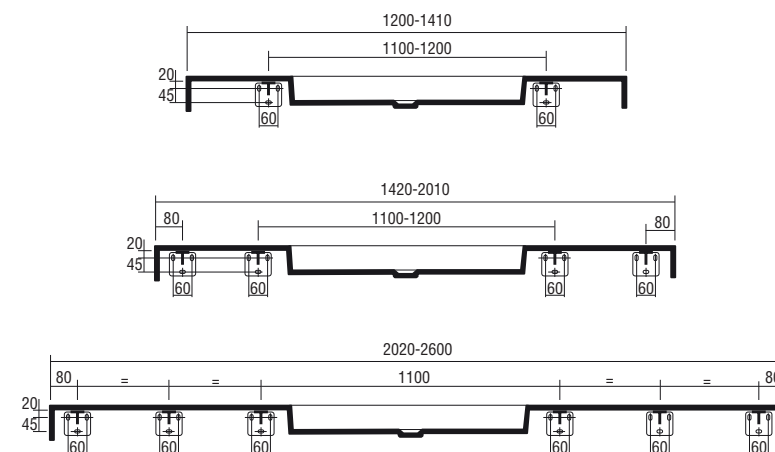
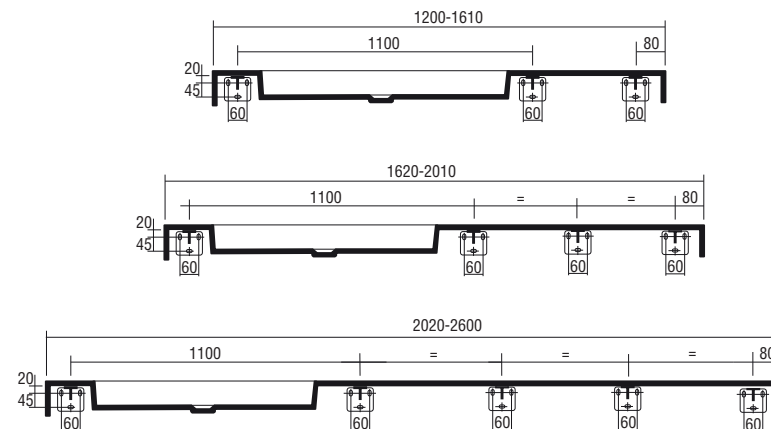


S1-S4-S7-S10-S11-S14-S15-S17-S18-S20-S21



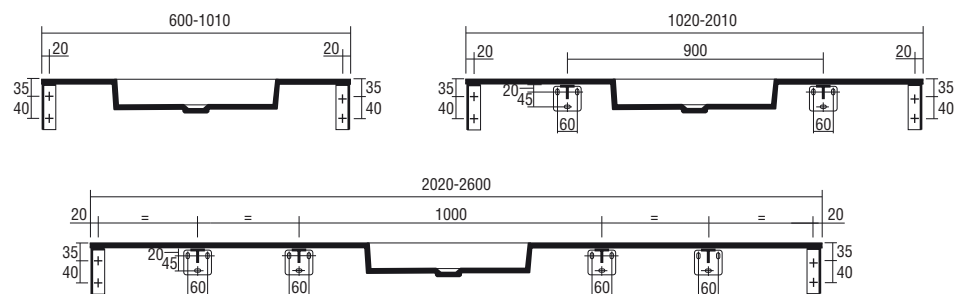
S1-S4-S7-S10-S11-S14-S15-S17-S18-S20-S21



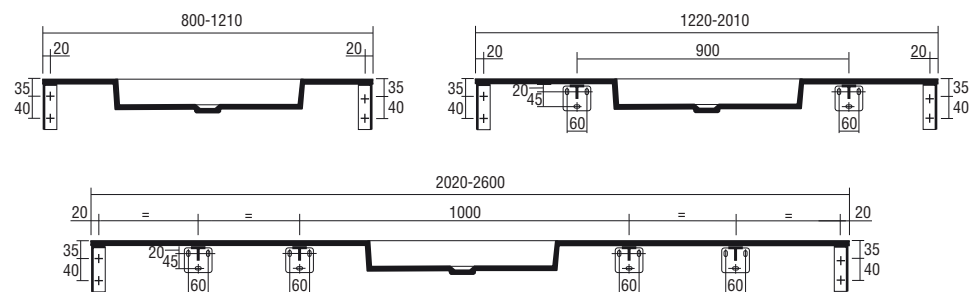
**S2-S5-S8-S12-S13-S19-S22****S2-S5-S8-S12-S13-S19-S22****S3-S6-S9-S16****S3-S6-S9-S16**



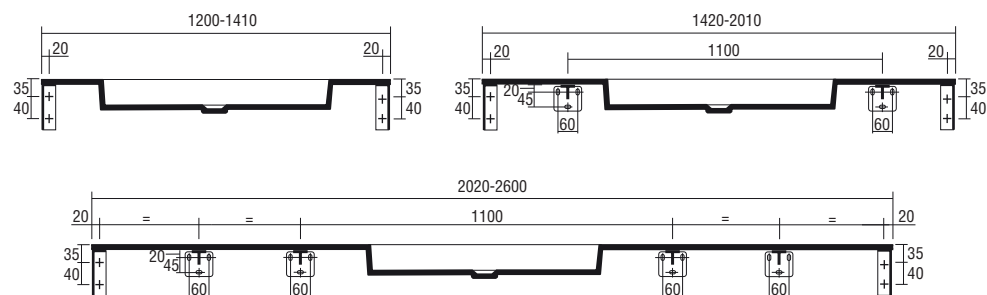
S1-S4-S7-S10-S11-S14-S15-S17-S18-S20-S21



S2-S5-S8-S12-S13-S19-S22



S3-S6-S9-S16



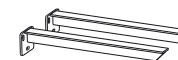
hidrobox®

ABSARA INDUSTRIAL S.L.
Partida Saloni s/n. 12130 San Juan de Moró. Castellón (Spain).

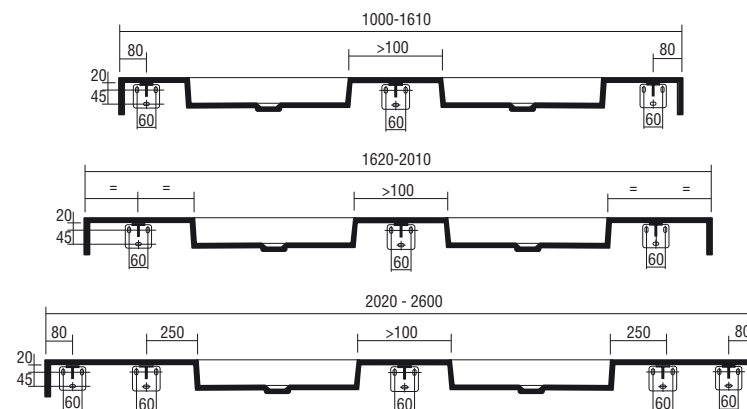
comercial@absaraindustrial.com

www.hidrobox.com

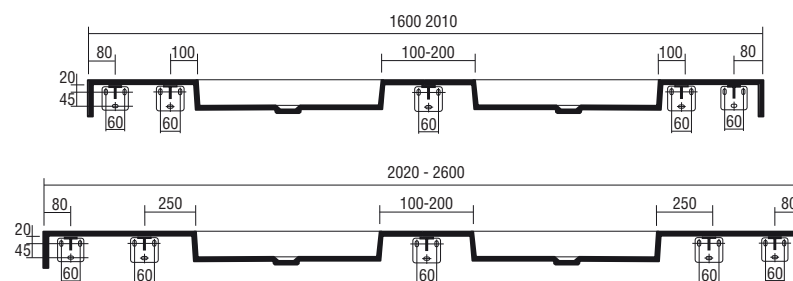
Tel. +34 964 657 272 Fax +34 964 657 261



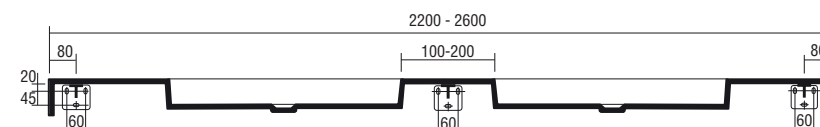
S1-S4-S7-S10-S11-S14-S15-S17-S18-S20-S21



S2-S5-S8-S12-S13-S19-S22



S3-S6-S9-S16



hidrobox®

ABSARA INDUSTRIAL S.L.
Partida Saloni s/n. 12130 San Juan de Moró. Castellón (Spain).

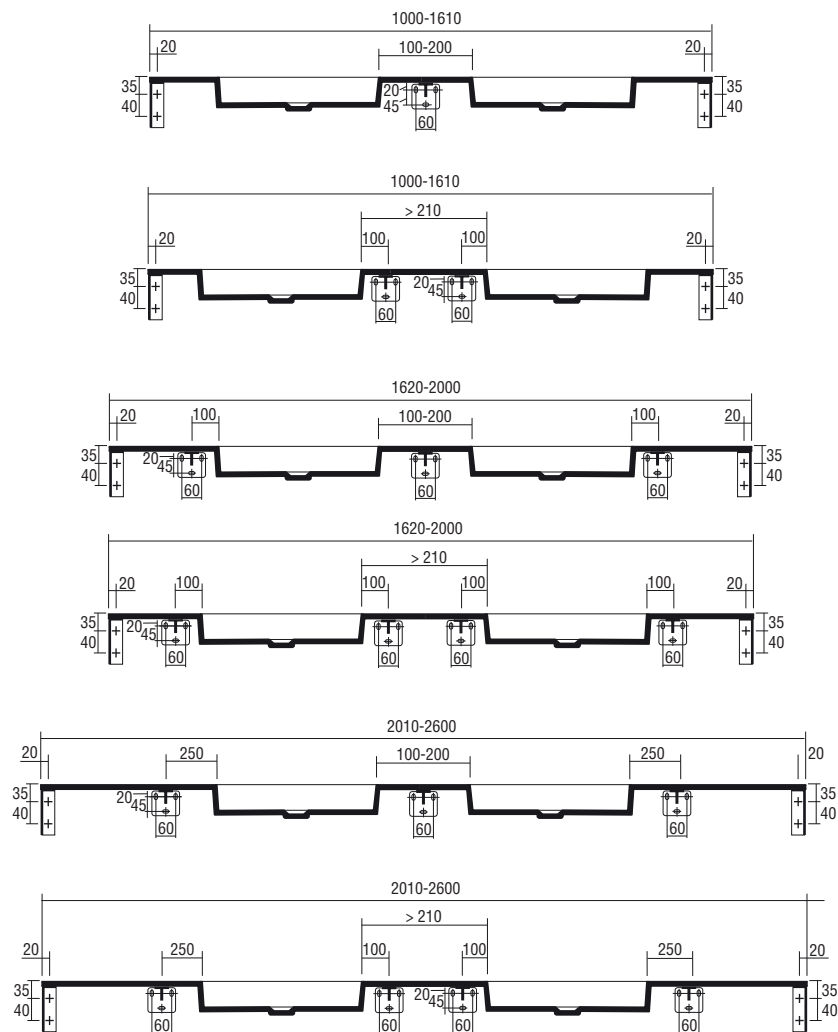
comercial@absaraindustrial.com

www.hidrobox.com

Tel. +34 964 657 272 Fax +34 964 657 261



S1-S4-S7-S10-S11-S15-S17-S18-S20-S21



hidrobox®

ABSARA INDUSTRIAL S.L.

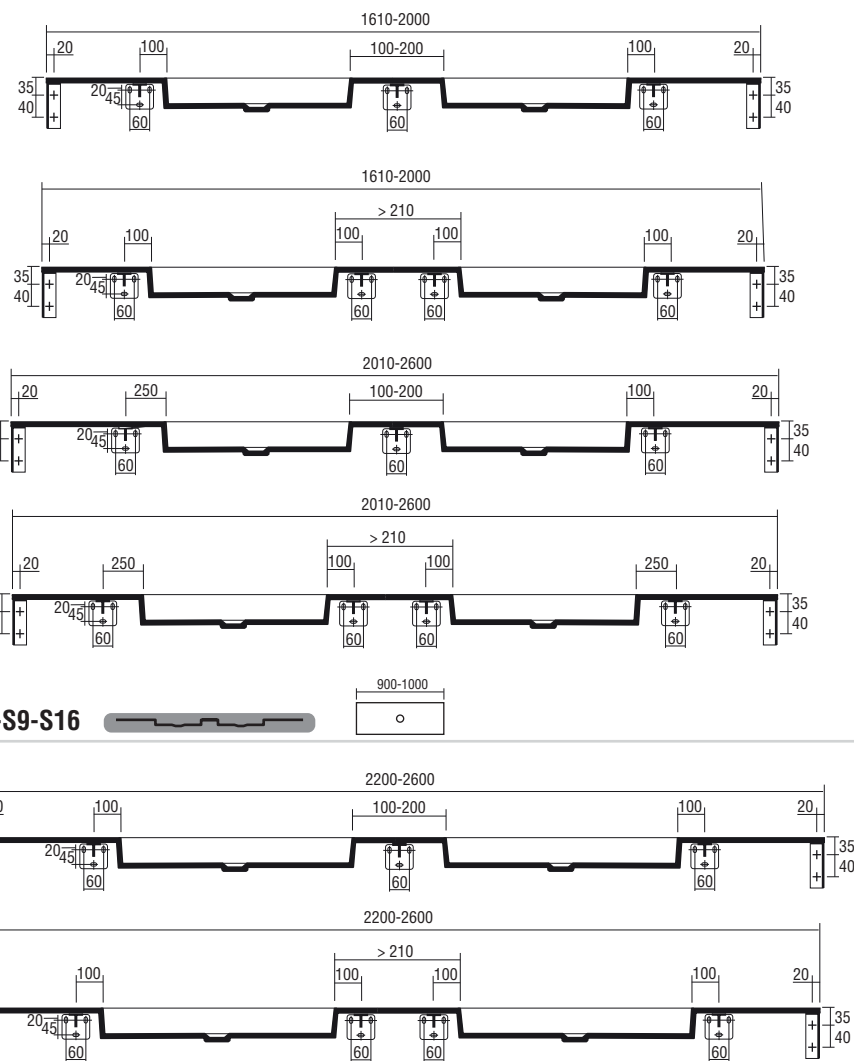
comercial@absaraindustrial.com

www.hidrobox.com

Partida Saloni s/n. 12130 San Juan de Moró. Castellón (Spain). Tel. +34 964 657 272 Fax +34 964 657 261



S2-S5-S8-S12-S13-S19-S22



S3-S6-S9-S16



hidrobox®

ABSARA INDUSTRIAL S.L.

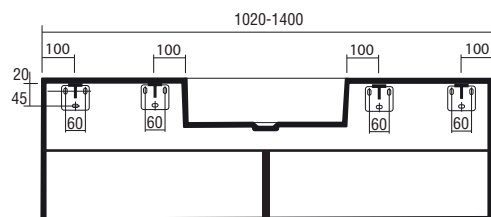
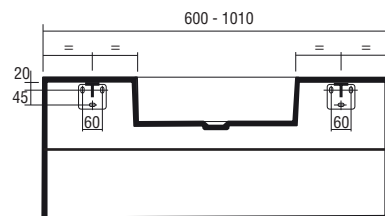
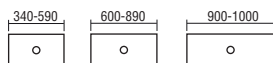
comercial@absaraindustrial.com

www.hidrobox.com

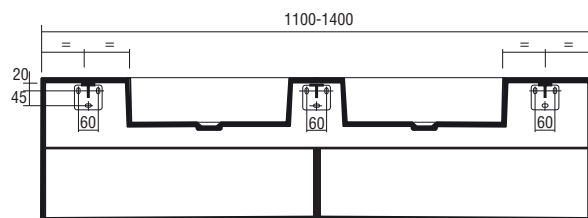
Partida Saloni s/n. 12130 San Juan de Moró. Castellón (Spain). Tel. +34 964 657 272 Fax +34 964 657 261



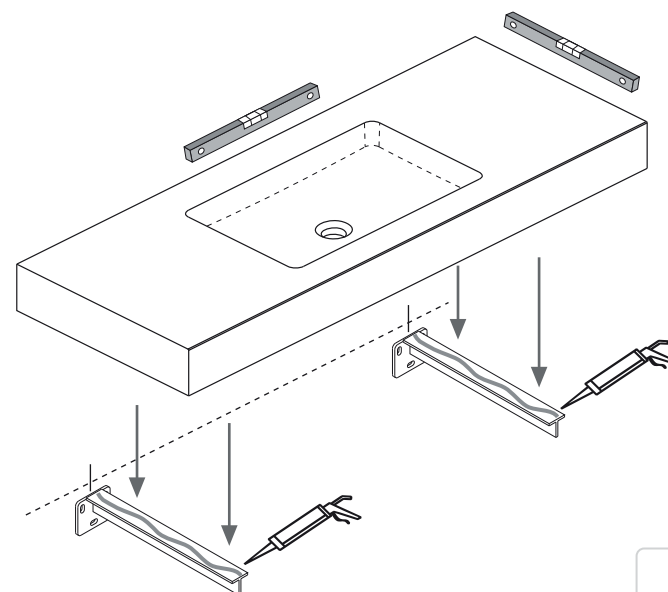
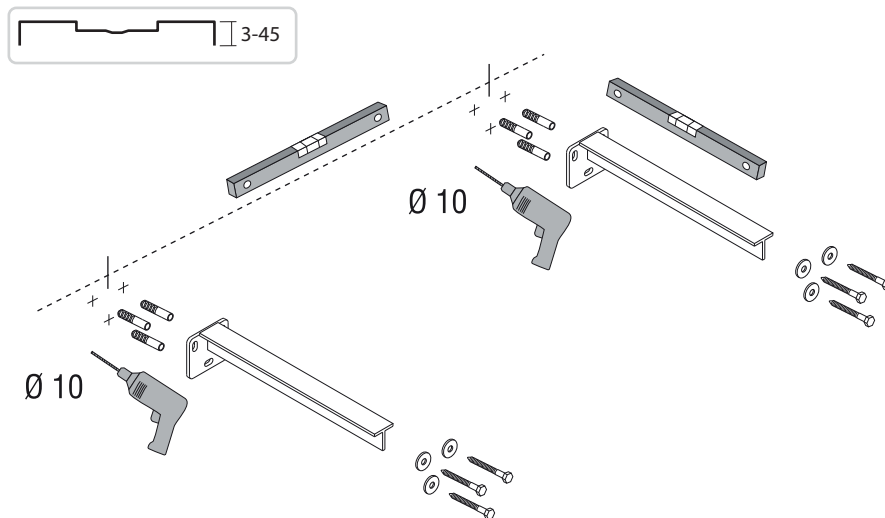
CAJÓN



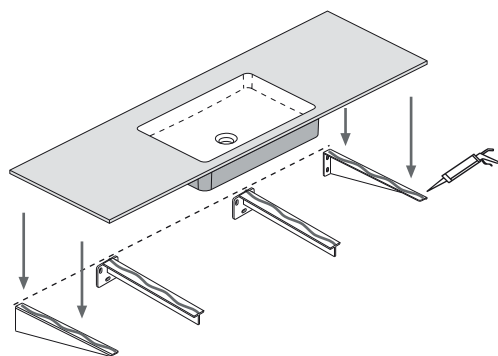
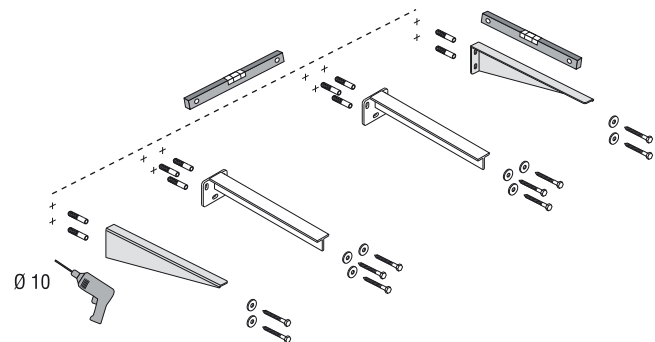
CAJÓN

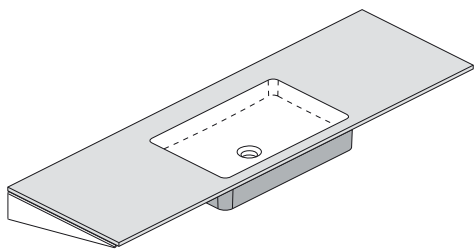


1



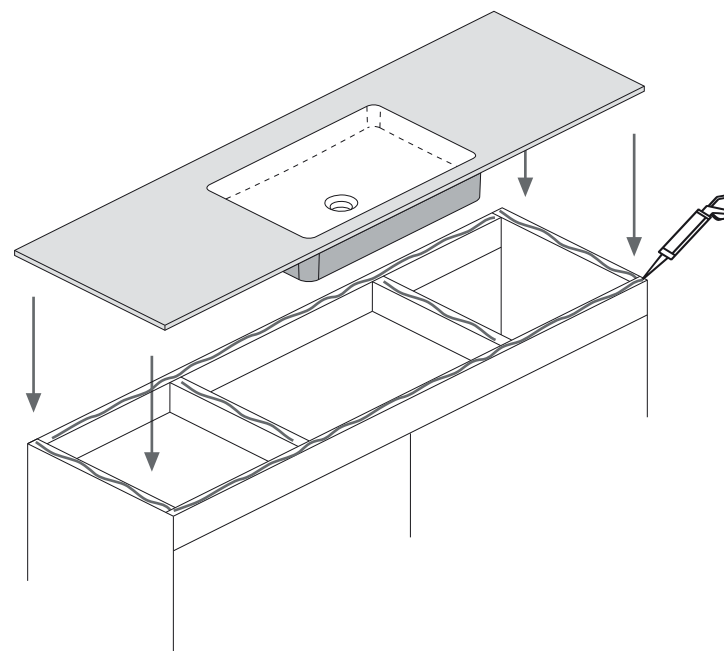
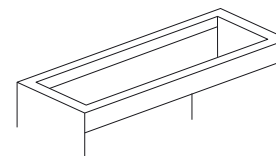
2


 1,2


 SikaBond - T 2


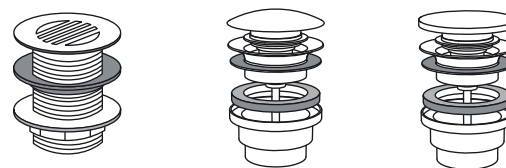
14

3

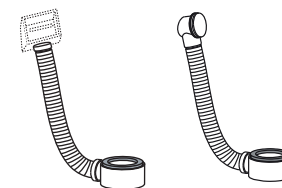

 1,2


 SikaBond - T 2

4



5



15

ADVERTENCIAS AL USUARIO

Al recibir el producto, comprobar que no haya sufrido ningún tipo de desperfecto, arañazo, golpe, etc. y se encuentra en perfecto estado para su instalación.

Todos nuestros productos superan un riguroso sistema de calidad antes de ser suministrados.

La instalación debe ser efectuada por personal cualificado y cumpliendo con la normativa local vigente.

El fabricante declina cualquier responsabilidad de los inconvenientes provocados por una instalación o uso incorrecto.

PREINSTALACIÓN

Ver páginas 3-12.

Medidas en mm.

M: Modelo (cm) / **V:** Volumen de expedición (m3) / **P:** Peso de expedición (Kg)

INSTALACIÓN

Ver páginas 13-15.

- ① Lavabo Program instalado con soportes.
- ② Lavabo Program h=1,2 instalado con soportes (OPT).
- ③ Lavabo Program h=1,2 instalado sobre mueble.
- ④ Válvula (OPT).
- ⑤ Rebosadero (OPT).

CONSEJOS SOBRE EL PRODUCTO

Todos los productos fabricados con Scene Materia cumplen con las exigencias requeridas en una sala de baño. Su superficie no porosa los hace resistentes a la humedad, asépticos y de fácil limpieza y mantenimiento. Estas propiedades se mantienen en todo su espesor pues Scene es un producto sólido, de masa homogénea, que ofrece ventajas para la recuperación de su superficie y una solución tecnológica al diseño de vanguardia por su aspecto cálido y por su capacidad para generar geometrías complejas (Para más información consultar: www.scene.es).

LIMPIEZA

Para la limpieza diaria de superficies Scene es aconsejable utilizar jabón neutro, limpiador multiusos o productos con amoníaco en función de la intensidad de la limpieza a realizar. Aplicar con una esponja tipo Scotch Brite blanco baño o un paño húmedo, posteriormente aclarar y secar toda la superficie.

En caso de precisar la eliminación de manchas de cal, utilizar limpiadores antical habituales en el mercado (Viakal, etc.), dejando actuar un minuto y después aclarar con abundante agua, limpiar y secar con un paño suave.

En superficies Scene que requieran una limpieza intensa por presentar, por ejemplo, manchas de cigarrillos o café, rozaduras con metales blandos, etc., utilizar detergentes en gel o productos tipo CIF crema, y estropajos tipo Scotch Brite azul. Frotar en movimientos circulares hasta eliminar las manchas y terminar aclarando con agua limpia y secando con un paño suave.

PRECAUCIÓN

Evite todo contacto de Scene con productos de limpieza o desinfectantes agresivos como sosa cáustica, acetona, desengrasantes, metanol, ácidos fuertes como el sulfamán, decapantes o lejías, estos pueden dañar la superficie. En caso de uso accidental, limpiar inmediatamente con abundante agua y jabón neutro, aclarar y secar.

Para la limpieza de Scene no utilice productos abrasivos que no sean los recomendados en nuestras instrucciones de limpieza. Para la limpieza de complementos instalados sobre Scene (griferías, accesorios, etc.), utilizar un paño suave no abrasivo. Evite todo contacto prolongado de Scene con productos de cosmética que contengan tintas o pigmentos pues pueden manchar la superficie. En caso de contacto accidental, limpiar según las recomendaciones de limpieza.

En la manipulación de productos de limpieza mantener en todo momento las medidas de seguridad indicadas por los fabricantes.

Scene materia es un producto con alta resistencia al impacto, pero no antivandálico, por lo que fuertes golpes pueden provocar su rotura. No exponer Scene de forma prolongada a fuentes de calor intenso como secadores, planchas para el pelo, etc...

RECUPERACIÓN DE SUPERFICIE

En productos Scene de superficie lisa en los que se produzcan leves arañazos, manchas persistentes, pequeños desconches en esquinas o bordes, etc., que requieran recuperar la superficie a su estado original, proceder repasando la superficie con papel abrasivo de granulometría P100 para recuperar la forma deseada, P220 y P400 sucesivamente para mejorar el acabado y, con aporte de agua, aplicar finalmente P600 para uniformizar el aspecto matizado de la superficie afectada con la de su entorno. No aplicar este proceso en superficies texturizadas.

En caso de producirse desconches importantes o rayas severas sobre Scene que requieran un aporte de material, o precisar actuar sobre superficies texturizadas, solicitar el kit de reparación Scene.

TOXICIDAD. Este producto no es tóxico ni dañino para el hombre, animales domésticos o medio ambiente.

MEDIO AMBIENTE. Una vez fuera de servicio desecharlo según las normas locales de reciclado de residuos.

MARCADO CE

Absara Industrial S.L.

Partida Saloni S/N - 12130 San Juan de Moró (Castellón)
ESPAÑA

18

DoP N° 0412

Lavabo Program

Higiene Personal

EN-14688 CL 00

CA- OF- DA

hidrobox®
by absara

ABSARA INDUSTRIAL, S.L. se reserva el derecho de aportar todas las variaciones que considere oportunas sin obligación de preaviso o sustitución.

USER WARNINGS

Upon receiving the product, please verify that it doesn't have any type of flaw, scratch, dent, etc., that it is in perfect condition, and ready for its installation.

All our products are submitted to a rigorous quality testing system before being supplied.

The installation must be carried out by qualified personnel, and in compliance with current local standards.

The manufacturer refuses any responsibility for inconveniences caused by an improper installation or use.

PRE-INSTALLATION

See pages 3-12.

Sizes in mm.

M: Model (cm) / **V:** Shipping volume (m3) / **P:** Shipping weight (Kg)

INSTALLATION

See pages 13-15.

- ① Program washbasin installed with supports.
- ② Program washbasin h=1,2 installed with supports (OPT).
- ③ Program washbasin h=1,2 installed on furniture.
- ④ Valve (OPT).
- ⑤ Overflow (OPT).

PRODUCT ADVICE

All products manufactured using Scene Materia fully meet the demands of the bathroom environment thanks to its non-porous, germ-free surface, easy maintenance, cleaning and resistance to water. Such characteristics are maintained throughout the entire product, from inside out, ensuring that Scene is a solid, homogenous product that offers a wide range of benefits in the form of surface restoration and repair as well as an avant-garde technological design solution due to its warm aspect and ability to produce products of a highly complicated geometrical nature (For more information please visit our website www.scene.es).

CLEANING

For day-to-day cleaning it is recommended that you use a non abrasive sponge or damp cloth with a ph neutral soap, multipurpose cleaner or an ammonium based cleaning agent according to the deepness of the clean to be undertaken. Apply with a multipurpose cleaner and lightly abrasive dual purpose sponge is recommended (similar to those used for the day-to-day cleaning of crockery) or soft cloth then proceed to rinse with fresh clean water and dry with a soft cloth.

When the need to remove limescale arises we recommend the use of habitual limescale removing creams, leaving it to act on the limescale for about 1 minute before proceeding to rinse with fresh clean water and dry with a soft cloth.

When the need for a deeper clean arises due to stains such as coffee, permanent marker, grazes, marks left by soft metals or lit cigarette etc we recommend the use of a lightly abrasive scouring cream (preferably JIF®) alongside

a lightly abrasive pan scrub (the more abrasive side of the dual purpose sponge, for example). Pour the scouring cream onto the surface of the Scene Materia product and, using the pan scrub in a circular motion, scrub the surface until the stains have been completely removed then rinse with fresh clean water and dry with a soft cloth.

PRECAUTION

Avoid any type of contact with chemically aggressive products (solvents, acids, thinners, bleach, alcohol etc...), which may cause damage to the surface. Should such contact occur, wash with an abundance of fresh, clean water and ph neutral soap, then rinse and dry.

Do not use highly abrasive cleaning products other than those recommended as part of our cleaning instructions. Cleaning related to complements fitted to scene materia (faucetry, accessories) should be carried out with a non abrasive soft cloth. Avoid any prolonged contact between Scene Materia and cosmetic products that contain colours, pigmentation or dyes that could possibly stain the products surface. In case of such contact, clean in accordance with instructions. Although Scene Materia has a high tolerance to impacts, it is not completely 'indestructible'. Strong mishandling may cause a complete breakages. Do not over expose Scene Materia products to strong heat sources such as hair dryers, curling tongs, etc.

SURFACE RESTORATION AND REPAIR WORK

Scene Materia products with smooth flat surfaces, affected by light marking, stains, dents or scratches that require repair work to restore their original look can be restored through the use of, firstly, P100 grain sandpaper to recover the required shape or form, followed by grains P200 and P400, respectively to improve the finish then, with the addition of water and the use of P600 sandpaper, restore the area to its original finish. Do not apply this repair method to textured surfaces. In the case of heavy denting, deep scratching or more heavy damage to the products surface, which require the addition of extra material or repair work to textured surfaces, request a Scene Materia repair kit.

TOXICITY. This product is non-toxic and harmless to humans, animals and the environment.

ECOLOGY. On end of service, dispose of the product according to local waste recycling legislation.

CE MARKING

Absara Industrial S.L.

Partida Saloni S/N - 12130 San Juan de Moró (Castellón)
SPAIN

18

DoP N° 0412

Program Washbasin

Personal Hygiene

EN-14688 CL 00

CA- OF- DA

hidrobox®
by absara

ABSARA INDUSTRIAL, S.L. reserves the right to make the necessary changes they feel opportune without forewarning or substitution.

AVERTISSEMENTS À L'UTILISATEUR

À la réception du produit, vérifier qu'il n'ait souffert aucun type de dégâts, éraflures, coups, etc. et qu'il se trouve en parfait état pour son installation.

Tous nos produits passent par un rigoureux contrôle de qualité avant d'être livrés.

L'installation doit être effectuée par un professionnel qualifié et en respectant la réglementation locale en vigueur.

Le fabricant décline toute responsabilité des inconvénients causés par une installation incorrecte ou un mauvais usage.

PRE-INSTALLATION

Voir les pages 3-12.

Mesures en mm.

M: Modèle (cm) / **V:** Volume à l'expédition (m3) / **P:** Poids à l'expédition (Kg)

INSTALLATION

Voir les pages 13-15.

- ① Lavabo Program installé avec les supports.
- ② Program h=1,2 installé avec les supports (OPT).
- ③ Program h=1,2 installé sur un meuble.
- ④ Bonde (OPT).
- ⑤ Trop plein (OPT).

CONSEILS SUR LE PRODUIT

Tous les produits fabriqués en Scene Materia accomplissent les exigences requises dans une salle de bain. Leur surface non poreuse les rend résistants à l'humidité, antibactériens et de facile entretien. Ces propriétés se maintiennent dans toute l'épaisseur car Scene est un produit solide, de masse homogène, qui offre des avantages pour la récupération de sa surface, ainsi qu'une solution technologique grâce à son design d'avant-garde chaleureux et sa capacité de générer des géométries complexes (Pour plus d'information consulter: www.scene.es).

■ NETTOYAGE

Pour le nettoyage quotidien des surfaces Scene il est conseillé d'utiliser un savon neutre, un nettoyant multi-usages ou des produits ammoniacés en fonction de l'intensité du nettoyage à réaliser. Appliquer avec une éponge du type Scotch Brite blanc pour salles de bains ou un chiffon humide et, par la suite, rincer et sécher toute la surface.

En cas de besoin d'élimination de taches de calcaire, utiliser des nettoyants anticalcaire habituels sur le marché (Viakal, etc...), laisser agir une minute puis rincer avec de l'eau abondante, nettoyer et sécher avec un chiffon doux.

Sur les surfaces Scene qui requièrent un nettoyage plus intense, par exemple, des taches de cigarettes ou de café, des écorchures, etc., utiliser des détergents en gel ou des produits du type CIF en crème et des lavettes du type Scotch Brite bleu. Frotter avec des mouvements circulaires jusqu'à l'élimination des taches, rincer avec de l'eau propre, et pour terminer, sécher avec un chiffon doux.

■ PRÉCAUTION

Eviter tout contact du Scene avec des produits d'entretien ou des désinfectants agressifs comme la soude caustique, l'acétone, les dégraissants, le méthanol, les acides forts comme l'acide chloridrique ou les décapants car ceux-ci peuvent abîmer la surface. En cas d'usage accidentel, nettoyer immédiatement avec de l'eau abondante et un savon neutre, rincer et sécher.

Pour le nettoyage du Scene ne pas utiliser de produits abrasifs qui ne soient pas ceux recommandés dans nos instructions de nettoyage. Pour le nettoyage des compléments installés sur Scene (robinetteries, accessoires, etc...), utiliser un chiffon doux non abrasif. Éviter tout contact prolongé du Scene avec des produits cosmétiques contenant des encres ou des pigments puisqu'ils peuvent tacher la surface. En cas de contact accidentel, nettoyer selon les instructions précédentes.

Le Scene Materia est un produit de haute résistance à l'impact, mais pas antivandalique, de forts coups pouvant provoquer sa rupture. Ne pas exposer Scene de forme prolongée aux sources de chaleur intense comme les sècheurs, lisseurs de cheveux, etc.

■ RÉCUPÉRATION DE SURFACE

Pour les produits Scene de surface lisse sur lesquels se produiraient des éraflures légères, des taches persistantes, de petites écorchures dans les coins ou les rebords, etc., poncer la surface avec un papier abrasif de granulométrie P100 afin de récupérer la forme souhaitée, P220 et P400 successivement pour améliorer la finition et en y apportant de l'eau, et finalement appliquer P600 pour unifier l'aspect mat de la surface affectée avec le reste. Ne pas appliquer ce processus sur des surfaces texturées.

En cas d'écorchures importantes du produit ou de fortes rayures sur le Scene pour lesquelles serait nécessaire un apport de matériel, solliciter le kit de réparation Scene.

■ **NON TOXIQUE.** Ce produit n'est ni toxique ni nocif pour l'être humain, les animaux domestiques ou l'environnement.

■ **ÉCOLOGIE.** Une fois hors d'usage, jeter selon les normes locales de recyclage.

MARQUAGE CE

CE

Absara Industrial S.L.

Partida Saloni S/N - 12130 San Juan de Moró (Castellón)
ESPAGNE

18

DoP N° 0412

Lavabos Program

Hygiène Personnelle

EN-14688 CL 00

CA- OF- DA

hidrobox[®]
by absara

ABSARA INDUSTRIAL, S.L. se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera opportune sans obligation de préavis ou de remplacement.

AVISOS AO UTILIZADOR

Ao receber o produto, verificar se não sofreu nenhum tipo de acidente, arranhão, golpe, etc. e que se encontra em perfeito estado para a sua instalação.

Todos os nossos produtos são submetidos a um rigoroso controlo de qualidade antes de ser fornecido.

A instalação deve ser realizada por pessoal qualificado e cumprindo a normativa local em vigor.

O fabricante rejeita qualquer responsabilidade pelos inconvenientes causados por uma má instalação ou uso incorrecto.

PRE-INSTALAÇÃO

Veja as páginas 3-12.

Medidas em mm.

M: Modelo (cm) / **V:** Volume expedição (m3) / **P:** Peso de expedição (Kg)

INSTALAÇÃO

Veja as páginas 13-15.

❶ Lavatório Program instalado com suportes.

❷ Program h=1,2 instalado com suportes (OPT).

❸ Program h=1,2 instalado em móveis.

❹ Valvula (OPT)

❺ Respirador (OPT)

CONSELHOS SOBRE O PRODUTO

Todos os produtos fabricados em Scene Materia cumprem as exigências requeridas numa casa de banho. A sua superfície porosa, torna-os resistentes à humidade, assépticos e de fácil limpeza e manutenção. Estas propriedades mantêm-se em toda a espessura pois a Scene é um produto sólido, homogéneo, que oferece vantagens na recuperação da sua superfície e uma solução tecnológica de desenhos vanguardistas pelo seu aspecto cálido e pela sua capacidade para criar geometrias complexas (Para mais informação consultar: www.scene.es).

LIMPEZA

Para a limpeza diária de superfícies Scene, é aconselhável a utilização de sabão neutro, líquidos multiusos ou produtos com amoníaco em função da intensidade da limpeza a realizar. Aplicar uma esponja tipo Scotch Brite branca banho ou com um pano húmido e posteriormente enxaguar e secar a superfície.

Em caso de necessidade de eliminação de manchas de calcário, utilizar os anticálcarios habituais no mercado (Viackal, etc.), deixando actuar por um minuto e depois enxaguar com água abundante, limpar e secar com um pano suave.

Em superfícies Scene que necessitem de uma limpeza mais intensa por apresentarem, por exemplo, manchas de cigarro, café, riscos suaves com metais, etc., utilizar detergentes em gel ou produtos tipo CIF creme, e esponja tipo Scotch Brite azul. Limpar em movimentos circulares até eliminar as manchas e terminar enxaguando com água limpa e secando com um pano suave.

PRECAUÇÕES

Evite o contacto da Scene com produtos de limpeza ou desinfectantes agressivos como soda caustica, acetona, desengordurantes, metanos, ácidos fortes como ácido clorídrico, decapantes ou lixívia, pois podem danificar a superfície. Em caso de uso accidental, limpar imediatamente com água abundante e sabão neutro, enxaguar e secar.

Para a limpeza de Scene não utilize produtos abrasivos não estejam recomendados nas nossas instruções de limpeza. Para limpeza de complementos instalados sobre Scene (torneiras, acessórios, etc.) utilizar um pano suave não abrasivo. Evitar contacto prolongado da Scene com produtos cosméticos que contenham tintas ou pigmentos que possam manchar a superfície. Em caso de contacto accidental, limpar segundo as recomendações de limpeza.

A Scene matéria é um produto de alta resistência ao impacto, no entanto não é antivandalismo, pelo que pancadas fortes podem provocar a quebra.

Não expor a Scene de forma prolongada a fontes de calor intenso, tais como secadores ou pranchas de cabelo, etc.

RECUPERAÇÃO DE SUPERFÍCIES

Em produtos Scene de superfície lisa com leves arranhões, manchas persistentes, pequenos deformações nas esquinas ou rebordos, etc., que necessitem de recuperação ao seu estado original, passar a superfície com papel de lixa de granulometria P100 até recuperar a forma desejada, lixa P220 e P400 sucessivamente para melhorar o acabamento, e com água aplicar a lixa P600 para uniformizar o aspecto da peça. Não aplicar este processo em superfícies texturadas.

Em caso de deformações importantes ou rachas severas que requeiram um aprofundamento do material, ou precisar actuar sobre superfícies texturadas, solicitar o kit de reparação Scene.

■ **TOXICIDADE.** Este produto não é tóxico ou prejudicial aos seres humanos, animais ou ambiente.

■ **MEIO AMBIENTE.** Uma vez utilizado, destruí-lo segundo as normas locais da reciclagem de resíduos.

MARCAÇÃO CE

Absara Industrial S.L.

Partida Saloni S/N - 12130 San Juan de Moró (Castellón)
ESPAÑA

18

DoP N° 0412

Lavabos Program

Higiene Pessoal

EN-14688 CL 00

CA- OF- DA

hidrobox®
by absara

ABSARA INDUSTRIAL, S.L. reserva o direito de produzir todas as modificações que julgar oportunas sem obrigação de aviso prévio ou substituição.